MX-H630
MX-H730

Kompakta skaņas sistēma

MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW

Lietošanas pamācība

Iztēlojies iespējas

Pateicamies par firmas SAMSUNG produkta iegādi.
Lai saņemtu papildu pakalpojumus, lūdzu,
reģistrējiet savu produktu interneta vietnē
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Drošības brīdinājumi

LAI SAMAZINĀTU ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKU, NENOŅEMIET IERĪCES VĀKU VAI AIZMUGURĒJO DAĻU.
IEKŠPUSĒ NAV DETAĻU, KO VARĒTU SALABOT PATS LIETOTĀJS. UZTICIET IERĪCES APKOPI KVALIFICĒTIEM SERVISA SPECIĀLISTIEM.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Šis simbols norāda uz bīstamu spriegumu, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un savainojumus.	**UZMANĪBU! :** LAI IZVAIRĪTOS NO STRĀVAS TRIECIENA, PILNĪBĀ IEVIETOJIET KONTAKTDAKŠU KONTAKTLIGZDĀ	Šis simbols norāda uz svarīgiem norādījumiem, kas jāievēro ierīces lietošanā.

BRĪDINĀJUMS

- Lai mazinātu uguns vai elektriskās strāvas trieciena risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma iedarbībai.

UZMANĪBU

- Nepakļaujiet ierīci piloša vai izšļakstīta šķidruma iedarbībai. Nenovietojiet uz ierīces ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Lai pilnībā izslēgtu ierīci, atvienojiet strāvas padeves kabeli no sienas kontaktligzdas. Pārliecinieties, ka strāvas padeves kabelis vienmēr ir ērti pieejams.
- Šīs ierīces strāvas padeves kabeli pievienojiet tikai līdzstrāvas kontaktligzdai, kas ir savienota ar aizsardzības zemējumu.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena, cieši pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT

Šī ierīce ir klasificēta kā 1. KLASES lāzera ierīce.
Izmantojiet to atbilstoši tās funkcijām.
Darbības, kas ir atšķirīgas no šajā pamācībā norādītajām var pakļaut Jūs bīstamai starojuma ietekmei.

UZMANĪBU

- NOŅEMOT STAROJUMU BLOĶĒJOŠO PĀRSEGU, JŪS VARAT PAKĻAUT SEVI BĪSTAMAM NEREDZAMAM STAROJUMAM.

Komplektācija

Pārliecinieties, ka komplektācijā ir iekļauti zemāk norādītie papildpiederumi.

FM antena	Lietošanas pamācība	Tālvadības pults/Baterijas	Toroidāla ferīta skava (1 gab) (strāvas padeves kabelim) (papildus)

- Papildpiederumu attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Patiesais izskats var atšķirties.
- Ja pieteiksiet sava atskaņotāja remontu, sekojošos gadījumos no Jums var tikt pieprasīta maksa par pakalpojumu:
  a. speciālists, ierodoties Jūsu mājās pēc izsaukuma, pārbauda ierīci un neatrod tajā defektus;
  b. Jūs atvedat ierīci uz servisa centru, speciālists pārbauda ierīci un neatrod tajā defektus.
- Jūs tiksiet informēts par iespējamām izmaksām pirms ierašanas mājas vizītē vai jebkurām darbībām ar Jūsu atskaņotāju.

Piesardzības pasākumi

- Pārliecinieties, ka maiņstrāvas padeve Jūsu mājās atbilst identifikācijas uzlīmē norādītajai. Uzlīme atrodas ierīces aizmugurē.
- Nenovietojiet ierīci uz pastiprinātājiem vai cita aprīkojuma, kas var uzkarst.
- Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres nav aizklātas.
- Pirms ierīces pārvietošanas pārliecinieties, ka kompaktdisku tekne ir tukša.
- Lai pilnībā izslēgtu ierīci, atvienojiet strāvas padeves kabeli no sienas kontaktligzdas, izņemot no tās kontaktdakšu, it īpaši, ja plānojat ierīci neizmantot ilgāku laika periodu.
- Neko nelieciet ierīcei virsū.
- Pērkona negaisa laikā atvienojiet maiņstrāvas spraudni no sienas kontaktligzdas. Zibens laikā radīts pārmērīgs spriegums var sabojāt ierīci.
- Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai citiem karstuma avotiem. Tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un darbības traucējumus.
- Sargājiet ierīci (arī skaļruņus) no mitruma, pārmērīga karstuma un aprīkojuma ar spēcīgu magnētisko vai elektrisko lauku.
- Ja ierīcei novērojami darbības traucējumi, atvienojiet to no strāvas padeves.
- Ierīce paredzēta tikai personīgai lietošanai. Tā nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Ja ierīce vai kompaktdiski tiek uzglabāti zemā temperatūrā, novietojot to siltākā telpā var izveidoties kondensāts. Transportējot ierīci ziemas laikā, pirms tās lietošanas nogaidiet aptuveni 2 stundas, līdz ierīce sasniedz istabas temperatūru.
- Šajā ierīcē izmantotās baterijas satur ķīmiskas vielas, kas ir kaitīgas apkārtējai videi. Neatbrīvojieties no izlietotajām baterijām tās izmetot kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem.
- Pārliecinieties, ka ap ierīci tiek nodrošināta pietiekama ventilācija (15 cm).
- Lai nodrošinātu kvalitatīvu stereo skanējumu, novietojiet skaļruņus pietiekamā attālumā katru savā ierīces pusē.
- Tieši pretstatiet skaļruņus klausīšanās zonai.

Brīdinājumi par kompaktdisku izmantošanu un glabāšanu

Nelielas skrambiņas uz kompaktdiska var mazināt skaņas kvalitāti un izraisīt skanējuma traucējumus.
Izmantojot kompaktdiskus, esiet īpaši uzmanīgi, lai tos nesabojātu.

Kompaktdisku lietošana

- Nepieskarieties kompaktdiska atskaņošanas pusei.
- Turiet kompaktdisku aiz tā malām tā, lai pirksti nepieskartos tā virsmai.
- Nelīmējiet uz tā papīru vai līmlenti.

Kompaktdisku glabāšana

- Nepakļaujiet tos tiešiem saules stariem.
- Glabājiet tos vēsā, ventilētā vietā.
- Glabājiet tos vertikāli, tīros, ventilētos vāciņos.
- Nepieļaujiet to nosmērēšanu ar netīrumiem.
- Neizmantojiet ieplīsušus un saskrāpētus kompaktdiskus.

Kompaktdisku lietošana un glabāšana

Ja uz kompaktdiska ir netīrumi vai pirkstu nospiedumi, tīriet to ar maigu mazgāšanas līdzekli, kas atšķaidīts ar ūdeni un noslaukiet ar mīkstu lupatiņu.

- Tīriet kompaktdisku uzmanīgi, slaukot no kompaktdiska vidus uz ārmalām.
- Ja ierīces aukstajām detaļām piekļūst silts gaiss, var izveidoties kondensāts. Ja ir radies kondensāts, ierīce var nedarboties pareizi. Tāpēc, pārvietojot kompaktdisku no aukstas vides uz siltu, pirms to atskaņojat, ļaujiet tam 1 līdz 2 stundas pastāvēt līdz tas sasniedz istabas temperatūru.

Kompaktdisku veidi un formāti

Šī ierīce neatbalsta DRM mediju failus.

CD-R kompaktdisks

- Dažus CD-R kompaktdiskus var nebūt iespējams atskaņot. Tas atkarīgs no ierakstītājierīces (CD rakstītājs vai PC) un no paša kompaktdiska stāvokļa.
- Izmantojiet 650MB/74 minūšu CD-R kompaktdiskus. Neizmantojiet CD-R kompaktdiskus ar ietilpību vairāk kā 700MB/80 minūtes, jo tos var nebūt iespējams atskaņot.
- Dažus CD-RW (ierakstāmie) medijus var nebūt iespējams atskaņot.
- Iespējams pilnībā atskaņot tikai CD-RW kompaktdiskus, kas ir pareizi „noslēgti". Ja ir „noslēgta" mape, bet kompaktdisks palicis „atvērts", Jūs to nevarēsiet pilnībā atskaņot.

CD-R MP3 kompaktdiski

- Var tikt atskaņoti tikai CD-R kompaktdiski ar MP3 failiem ISO 9660 vai „Joliet" formātā.
- MP3 failu nosaukumos nedrīkst būt tukšas vietas vai neatpazīstamas zīmes (piemēram, . = +).
- Izmantojiet tikai kompaktdiskus, kas ierakstīti ar kompresijas/dekompresijas datu pārraides ātrumu, kas pārsniedz 128 Kbps.
- Ir iespējams atskaņot tikai failus ar .mp3 un .MP3 paplašinājumu.
- Iespējams atskaņot tikai secīgi ierakstītus vairāku daļu kompaktdiskus. Ja kompaktdiskā būs neaizpildīta sadaļa, tas tiks atskaņots tikai līdz neaizpildītajai daļai.
- Ja kompaktdisks nav „aizvērts", tā atskaņošanas uzsākšana prasīs ilgāku laiku un var netikt atskaņoti visi ierakstītie faili.
- Ar atšķirīgu bitu ātrumu kodētiem failiem (VBR formātā), tie ir faili, kas ir kodēti ar zemu bitu ātrumu un ar augstu bitu ātrumu (piemēram, 32Kbps ~ 320Kbps), atskaņošanas laikā var būt novērojami traucējumi.
- No CD var atskaņot maksimums 99 skaņas ierakstus.
- Atbalstītais audio formāts: WMA 56 ~128kbps bitu ātrums.

Satura rādītājs

Pateicamies par firmas SAMSUNG „Mini-compact" skaņu sistēmas iegādi.
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību pirms sākat izmantot šo ierīci.
Tajā dotie norādījumi ļaus Jums darboties ar šo ierīci un izmantot visas tajā ietvertās funkcijas.

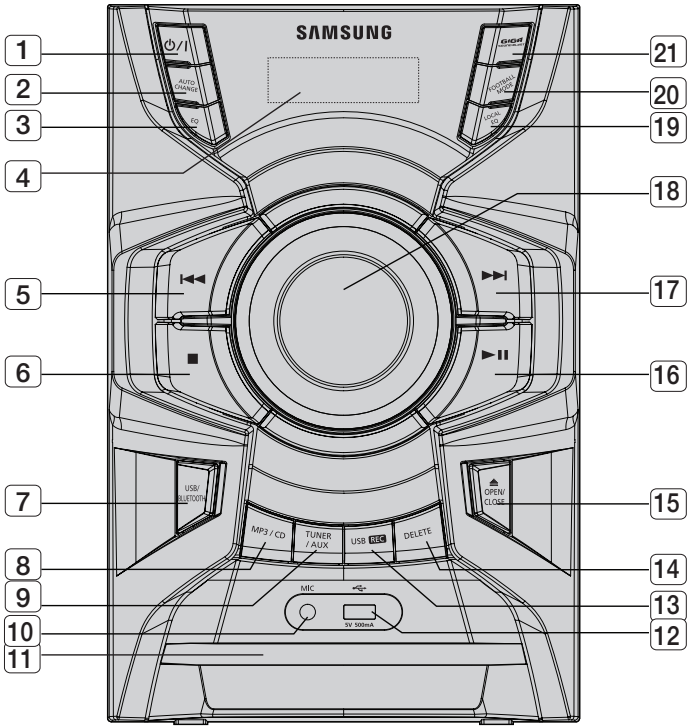
Drošības norādes 2
Komplektācija 2
Piesardzības pasākumi 3
Brīdinājumi kompaktdisku izmantošanā un glabāšanā 3
Kompaktdiska veidi un formāti 3
Satura rādītājs 4
Apraksti 5
- Priekšējais panelis 5
- Aizmugurējais panelis 6
- Tālvadības pults 7

Toroidālā ferīta skavas pievienošana strāvas padeves kabelim (paplidus) 7
Displeja funkcijas 7
CD/MP3/WMA-CD atskaņošana 8
Skaņas ieraksta izvēle 8
Noteikta mūzikas fragmenta meklēšana kompaktdiskā 8
Viena vai vairāku ierakstu atkārtošana kompaktdiskā 8
10 Pārslēgšanas funkcija 9
CD Programmēšana 9
Ieprogrammēto ierakstu pārbaude un rediģēšana 9
Automātiska režīma mainīšana 9
USB ierīces atskaņošana 10
- Ierakstu atlasīšana USB ierīcē 10
- Ātra mapes meklēšana 10
- Liela ātruma meklēšanas izmantošana 10
- Atkārtošana 10
- Faila dzēšana 10
- Lai pārslēgtu 10 ierakstus 10

„Bluetooth" izmantošana 11
Pulksteņa uzstādīšana 12
Taimera uzstādīšana 12
Taimera izslēgšana 13
Radio klausīšanās 13
Saglabāto radio staciju izvēle 13
Ierakstīšanas funkcija 14
Ierakstīšanas ātrums 14
EQ režīma iestatīšana 15
LOCAL EQ režīma iestatīšana 15
„FOOTBALL" režīma izmantošana 15
„GIGA SOUND" funkcija 15
Mikrofona pievienošana 15
Kļūmju novēršana 16
Tehniskie dati.....17

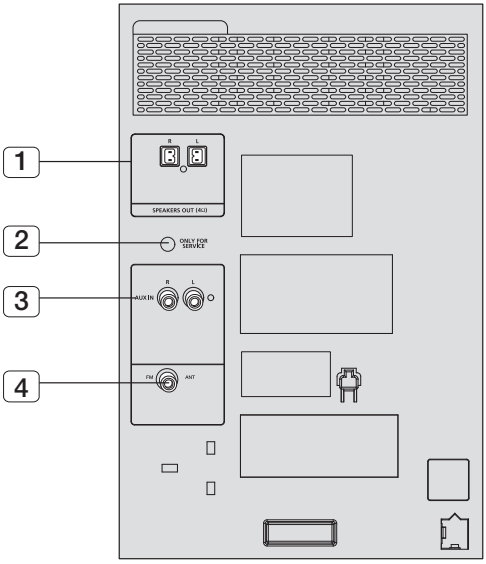
Izmantotās ikonas	Svarīgi	Piezīme

Priekšējais panelis



1. POWER (Ieslēgt/izslēgt)
   - Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.
2. AUTO CHANGE (Automātiska režīma maiņa)
3. EQ (Ekvalaizers)
4. Displeja lodziņš
5. Search/Skip (Meklēt/pārslēgt)
6. STOP/Tuning režīms
7. USB/BLUETOOTH
8. MP3/CD
9. TUNER/AUX
10. Mikrofona ligzda
11. Kompaktdisku tekne
12. USB ligzda
13. USB REC (USB ierakstīšana)
14. DELETE (Dzēst)
15. OPEN/CLOSE (Ataisīt/aiztaisīt)
16. PLAY/PAUSE (Atskaņot/pauze)
17. Search/Skip (Meklēt/pārslēgt)
18. VOLUME (Skaļuma līmeņa regulētājs)
19. LOCAL EQ (Lokālais ekvalaizers)
20. FOOTBALL režīms
21. GIGA SOUND BLAST

Aizmugurējais panelis



1. 2-kanālu skalruņa pievienotāja spaile

Skaļruņa pievienotāja spaile atrodas ierīces aizmugurē.

1. Lai iegūtu teicamu skaņas kvalitāti, ievietojiet skaļruņu kabeļus zemāk norādītajās skaļruņu spailēs ierīces aizmugurē.
   - Kreisās puses skaļrunis (apzīmēts ar burtu L).
   - Labās puses skaļrunis (apzīmēts ar burtu R).

2. Tikai servisa speciālistam

- Šī ligzda paredzēta izmantošanai tikai servisa speciālistam. Lūdzu, neizmantojiet to.

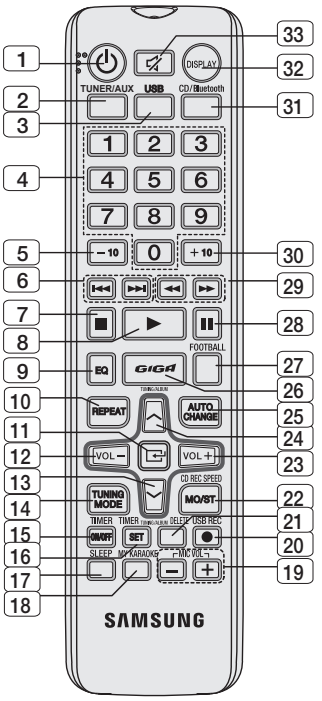
3. AUX (analogās) ievades spaile

1. Lai savienotu ierīces AUX ievadi ar ārējas analogas ierīces audio izvadi izmantojiet audio kabeli (nav iekļauts komplektācijā).
   - Pārliecinieties, ka sakrīt savienotāja krāsojumi.
   - Ja ārējai analogajai ierīcei ir tikai viena audio izvades ligzda, pievienojiet to vai nu labajai vai kreisajai spailei.
   - Lai iestatītu AUX ievadi, nospiediet **TUNER/AUX** pogu.
   - Ja ierīce darbojas AUX režīmā un vairāk kā 8 stundas netiek nospiesta neviena poga, tā automātiski tiek izslēgta.

4. FM Antenas pievienotāja spaile

1. Pievienojiet FM antenu (iekļauta komplektācijā) FM antenas ligzdai.
2. Lēni pārvietojot antenas vadu atrodiet vietu, kur ir laba frekvenču uztveršana, tad piestipriniet to pie sienas vai citas stabilas virsmas.
3. Ja frekvenču uztveršana ir vāja, Jums vajadzēs uzstādīt arī āra antenu. Lai to izdarītu izmantojiet koaksiālo kabeli un āra FM antenu pievienojiet ierīces aizmugurē esošajai FM antenas ligzdai (antena nav iekļauta komplektācijā).

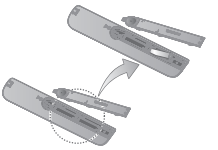
Tālvadības pults



1. **POWER** (Ieslēgt/ izslēgt)
2. **TUNER/AUX režīms**
3. **USB režīms**
4. **Ciparu (0~9) pogas**
   - Atskaņošanas laikā, nospiediet vēlamā ieraksta pogu. Tiek atskaņots izvēlētais ieraksts.
5. **-10**
6. **Skip** (Pārslēgt)
7. **STOP** (Pārtraukt)
8. **PLAY** (Atskaņot)
9. **EQ** (Ekvalaizers)
10. **REPEAT** (Atkārtot)
11. **ENTER** (Ievade)
12. **VOLUME –** (Skaļuma līmeņa samazināšana)
13. **TUNING/ALBUM**
14. **TUNING režīms**
15. **TIMER ON/OFF** (Taimeris ieslēgts/ izslēgts)
16. **TIMER SET** (Taimera uzstādīšana)
17. **SLEEP**
    - Lai ierīce automātiski tiktu izslēgta, uzstādiet „Sleep" režīmu,
18. **MY KARAOKE** (Karaoke funkcija)
19. **MIC VOLUME -, +** (Mikrofona skaļuma līmenis)
20. **USB REC** (USB ierakstīšana)
21. **DELETE** (Dzēst)
22. **CD REC SPEED, MO/ST** (CD ierakstīšanas ātrums)
23. **VOLUME +** (Skaļuma līmeņa palielināšana)
24. **TUNING/ALBUM ∧**
25. **AUTO CHANGE** (Automātiska režīma mainīšana)
26. **GIGA**
27. **FOOTBALL**
28. **PAUSE** (Pauze)
29. **SEARCH** (Meklēšana)
30. **+10** (Pārtīšanas funkcija)
31. **CD/Bluetooth** funkcija
32. **DISPLAY** (Displejs)
33. **MUTE**
    - Uz noteiktu laiku izslēdz ierīces skaņu.

Bateriju ievietošana tālvadības pultī

- Ievietojiet baterijas tālvadības pultī tā, lai to polaritātes (+,-) sakristu ar bateriju nodalījumā esošo norādi.
- Neatbrīvojieties no izlietotajām baterijām tās dedzinot.
- Nepakļaujiet baterijas īssavienojumam, neizjauciet un nekarsējiet tās.
- Ja izlietotās baterijas nomainīsiet ar neatbilstoša veida baterijām, pastāv eksplozijas risks. Izmantojiet tikai tāda paša vai līdzvērtīga veida baterijas.
- Tālvadības pulti iespējams izmantot aptuveni 23 pēdu (7 metru) attālumā no ierīces.



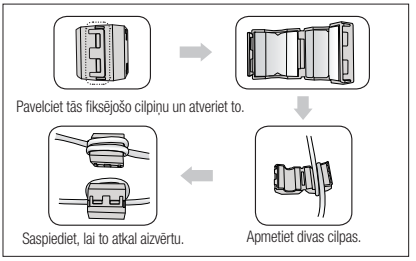
* Bateriju izmērs: AAA

Toroidālā ferīta skavas pievienošana strāvas padeves kabelim (papildus)

Pievienojot strāvas kabelim ferīta skavu, Jūs samazināsiet elektromagnētiskā starojuma radītos trokšņus.

1. Lai atvērtu skavu, pavelciet tās fiksējošo cilpiņu.
2. Uzlieciet skavu tā kā parādīts attēlā un saspiediet to līdz dzirdat klikšķi.

Toroidālās ferīta skavas pievienošana



Displeja funkcijas

Displejā Jums ir iespējams aplūkot visas pieejamās funkcijas. Iespējams regulēt displeja gaismas spilgtumu.

Katru reizi uz tālvadības pults nospiežot **DISPLAY** pogu, tā režīms tiks sekojoši mainīts:

- **Demo funkcija**
  Visas ierīces piedāvātās funkcijas tiek rādītas priekšējā paneļa displejā.
- **Displeja gaismas spilgtuma funkcija**
  Tiek iestatīta displeja gaismas spilgtuma funkcija un displeja gaisma kļūst blāvāka.
- **Displeja ieslēgšana**
  Displejs ir ieslēgts.
- **Pulksteņa laika rādīšana**
  Displejā tiek rādīts Jūsu iestatītais pulksteņa laiks.

CD/MP3/WMA-CD atskaņošana

Ļauj Jums bez adaptera atskaņot 12 cm izmēra kompaktdiskus.

Šī ierīce ir paredzēta, lai atskaņotu šāda formāta kompaktdiskus – CD, CD-R, CD-RW un MP3/WMA-CD.

- Uzmanīgi atveriet CD tekni. Nepielietojiet pārmērīgu spēku.
- Darbojoties ar ierīci nepielietojiet spēku un nelieciet uz tās smagus priekšmetus.
- Neievietojiet ierīcē kompaktdiskus, kuru formas atšķiras no tradicionālās CD formas, piemēram tādas formas kā sirdsveida vai citādas sarežģītas formas kompaktdiskus. Jūs varat sabojāt ierīci.
- Lai izbaudītu vislabāko skaņas kvalitāti, glabājiet kompaktdiskus saudzīgi un pareizi.

1. Lai atvērtu CD tekni, nospiediet **OPEN/CLOSE** (Atvērt/aizvērt) pogu.
2. Turot kompaktdisku pavērstu ar uzlīmi uz augšu, uzmanīgi ielieciet to CD teknē.
3. Lai aizvērtu CD tekni nospiediet **OPEN/CLOSE** pogu. Kompaktdisks tiks atskaņots automātiski.
   - MP3/WMA-CD formāta kompaktdisku skaņas ierakstu nolasīšana var prasīt vairākas minūtes.
   - Ja atskaņosiet failu, kura nosaukums ir angļu valodā vai MP3/WMA-CD mediju ar angļisku nosaukumu, skaņas ieraksta nosaukums tiks parādīts displejā. (Citu valodu nosaukumi displejā netiks parādīti).
   - Ja skaņas ieraksta angliskais nosaukums saturēs nenosakāmas rakstu zīmes, displejā tas netiks parādīts.

<CD/MP3/WMA-CD PlaybackDisplay>

Track Indicator —— 1 0:19 —— Playtime Indicator

4. Iestatiet skaļuma līmeni:
   - Pagriežot ierīces skaļuma līmeņa apaļo pogu vai
   - Uz tālvadības pults nospiežot Vol + vai Vol – pogu. Skaļuma līmenim ir 31 pakāpe. (Minimālais skaļums, skaļuma līmenis no 01 līdz 29 un maksimālais skaļums).
5. Galvenā ierīce

   Lai uz kādu laiku apturētu kompaktdiska atskaņošanu, nospiediet ◀II pogu.

   Lai turpinātu kompaktdiska atskaņošanu vēlreiz nospiediet ◀II pogu.

   Tālvadības pults

   Lai uz kādu laiku pārtrauktu kompaktdiska atskaņošanu, nospiediet pauzes (**II**) pogu.

   Lai turpinātu atskaņot kompaktdisku, nospiediet atskaņošanas (▶) pogu.
6. Lai pārtrauktu kompaktdiska atskaņošanu, nospiediet pārtraukšanas **STOP** (■) pogu.

- Ja kompaktdisku teknē nebūs ievietots CD, ierīces displejā parādīsies ziņa „NO DISC".
- MP3/WMA-CD formāta kompaktdisku atskaņojumu kvalitāte var atšķirties atkarībā no mūzikas kompaktdiska stāvokļa vai no tā ierakstītāja ierīces stāvokļa.
- Ja kompaktdiskā atradīsies atšķirīga veida faili vai nederīgas mapes, tās, iespējams, nevarēs atskaņot.
- Lai nepieļautu putekļu iekļūšanu, turiet CD tekni aizvērtu.
- Jūs varat ielikt vai izņemt kompaktdisku, ja ierīcei ir iestatīti radio, USB vai cita papildus funkcija. Arī nospiežot **OPEN/CLOSE** pogu, ierīce automātiski mainīs režīma iestatījumu uz MP3/CD režīmu.
- Ja pēc pauzes ieslēgšanas ilgāk kā 3 minūtes ierīcei vai tālvadības pultij netiek nospiesta neviena poga, ierīce automātiski mainīs režīmu uz Stop (pārtraukt atskaņošanu) režīmu.
- Ja ilgāk kā 25 minūtes pēc atskaņošanas pārtraukšanas vai displeja ziņas „NO DISC" ierīcei vai tālvadības pultij netiks nospiesta neviena poga, ierīcei tiks automātiski atslēgta strāvas padeve.

Skaņas ieraksta izvēle

Diska atskaņošanas laikā Jūs varat skaņas ierakstus atskaņot pēc savas izvēles.

Lai atskaņotu iepriekšējo skaņas ierakstu

3 sekunžu laikā pēc skanošā ieraksta atskaņošanas sākuma nospiediet I◀◀ pogu. Ja pēc skanošā ieraksta atskaņošanas sākuma pagājis ilgāks laiks kā 3 sekundes, divas reizes nospiediet I◀◀ pogu.

Lai atskaņotu nākamo skaņas ierakstu

Nospiediet ▶▶I pogu.

Lai atskaņotu jau skanošo skaņas ierakstu no sākuma

Ja pēc skanošā ieraksta atskaņošanas sākuma pagājis ilgāks laiks kā 3 sekundes, vienu reizi nospiediet I◀◀ pogu.

Lai atskaņotu Jūsu izvēlētu skaņas ierakstu

Lai nonāktu pie izvēlētā ieraksta, nospiediet I◀◀ vai ▶▶I pogu.

- Lai izvēlētos skaņas ierakstu, Jūs varat arī izmantot pults numurētās pogas (0~9) .

Noteikta mūzikas fragmenta meklēšana kompaktdiskā

Klausoties kompaktdisku Jūs varat tajā ātri atrast noteiktu mūzikas fragmentu.

Lai meklētu	Piespiediet ...
Uz priekšu	▶▶
Atpakaļ	◀◀

Lai iestatītu automātisku skaņas ieraksta nolasīšanu, Jums uz galvenās ierīces jānospiež un jāpietur I◀◀ vai ▶▶I poga

Viena vai visu skaņas ierakstu atkārtošana kompaktdiskā

Jūs varat atskaņot visu CD, mapē saglabātu ierakstu grupu.

1. Nospiediet **REPEAT** pogu.
   Katru reizi nospiežot **REPEAT** pogu, tās funkcijas tiks sekojoši mainītas:

   MP3: OFF → TRACK → DIR → ALL → RANDOM
   CD: OFF → TRACK → ALL → RANDOM
2. Ja vēlaties atcelt atkārtošanas funkciju, spiediet atkārtoti **REPEAT** pogu līdz parādās ziņa „**OFF**".
   - **OFF**: Atceļ atkārtotu atskaņošanu.
   - **TRACK**: Atkārtoti atskaņo izvēlēto skaņas ierakstu.
   - **DIR**: Atkārtoti atskaņo visus izvēlētos un mapē saglabātos skaņas ierakstus.
   - **ALL**: Atkārtoti atskaņo visu kompaktdisku.
   - **RANDOM**: Atskaņo ierakstus jauktā secībā.

10 ierakstu pārslēgšanas funkcija

Atskaņošanas režīmā nospiediet **+10** vai **-10** pogu. Ierīce pārslēgs vismaz 10 ierakstus uz priekšu vai atpakaļ no atskaņotā skaņas ieraksta.

CD programmēšana

MP3/WMA-CD formāta kompaktdisku atskaņošanas laikā, šī funkcija nav pieejama

- Jūs varat ieprogrammēt Jūsu izvēlētu līdz pat 24 skaņas ierakstu atskaņošanas secību.
- Taču pirms tos atlasāt, Jums jāpārtrauc CD atskaņošana.

1. Lai pārtrauktu CD atskaņošanu, tā atskaņošanas laikā nospiediet **STOP** (■) pogu.
2. Nospiediet ievades (⏎) pogu, lai displejā parādītos zemāk dotā ziņa:

   P01 --

   (01= program number, --= track number)
3. Lai atvērtu vēlamo skaņas ierakstu, izmantojiet ⏮ vai ⏭ pogu.
   - Lai pārietu uz iepriekšējo skaņas ierakstu, spiediet ⏮ pogu.
   - Lai pārietu uz nākamo skaņas ierakstu, spiediet ⏭ pogu.
4. Lai apstiprinātu Jūsu izveidoto skaņas ierakstu izlasi, nospiediet ievades (⏎) pogu. Šī izlase ir saglabāta un parādās displejā. P02 --
5. Lai atlasītu papildus skaņas ierakstus, sekojiet augstāk minētajiem 3. – 4. soļiem.
6. Lai atskaņotu ieprogrammētos skaņas ierakstus, nospiediet atskaņošanas (▶) pogu.
7. Lai pārtrauktu ieprogrammēto skaņas ierakstu atskaņošanu, nospiediet (■) pogu. Lai atceltu ieprogrammēto skaņas ierakstu atskaņošanu, vēlreiz nospiediet (■) pogu.
   - Ja Jūs atverat CD tekni vai izslēdzat ierīci, programmēšana tiek atcelta.

➢ CD programmēšanas laikā nospiežot USB REC vai AUTO CHANGE pogas, to funkcijas nedarbosies, un ierīce displejā rādīs ziņu „PROG".

Ieprogrammēto skaņas ierakstu pārbaude vai rediģēšana

Jūs varat pārbaudīt ieprogrammēto skaņas ierakstu sarakstu un rediģēt to.

1. Ja ieprogrammētie skaņas ieraksti tiek atskaņoti, vienu reizi nospiediet **STOP** (■) pogu.
2. Lai displejā parādītos zemāk norādītā ziņa, divas reizes nospiediet ievades (⏎) pogu.

   C01 02

   (C=Check, 01= program number)

   ➢ Ja būs jau ieprogrammēti visi 24 skaņas ieraksti, burta „**C**" vietā displejā parādīsies burts „**P**".
3. Atkārtoti spiediet ievades (⏎) pogu līdz displejā parādās vēlamais skaņas ieraksts.
4. Lai atlasītu citu ierakstu, nospiediet ⏮ vai ⏭ pogu.
5. Lai apstiprinātu atlasīto ierakstu, nospiediet ievades (⏎) pogu.
6. Lai atskaņotu ieprogrammētos ierakstus, nospiediet atskaņošanas (▶) pogu.

Automātiska režīmu nomaiņa

Jūs varat atskaņot kompaktdisku pēc tam, kad ir beigusies atskaņošana no USB ierīces.

1. Nospiediet **AUTO CHANGE** pogu.
   Kārtējo reizi nospiežot šo pogu tiks sekojoši mainīts režīms:
   AUTO CHANGE ON (Ieslēgts) ➞ **AUTO CHANGE OFF** (Izslēgts)
   - Ja automātiskais režīma nomaiņas režīms iestatīts kā ieslēgts, ierīce beidzot atskaņot kompaktdisku sāks atskaņot USB ierīces failus.
   - Nospiežot **POWER** pogu, **FUNCTION** pogu vai **OPEN/CLOSE** pogu, šī režīma funkcija automātiski tiek iestatīta kā izslēgta.
   - Tā tiek iestatīta kā izslēgta arī tad, ja USB ierīces failu atskaņošanas laikā atvienojat USB ierīci.
   - Ierīce neveic ierakstīšanas funkciju, ja ir ieslēgta automātiskā režīma nomainīšanas funkcija.
   - Ja ir ieslēgta automātiskā režīmu nomainīšanas funkcija, atkārtošanas un SLEEP funkcijas tiek automātiski izslēgtas.
   - Automātiskā režīmu mainīšanas režīmā nedarbojas CD REC SPEED, USB REC, REPEAT, PROGRAM, DELETE un SLEEP funkcijas un displejā parādās ziņa „AUTO CHANGE ON".
   - Ja beidzas kompaktdiska atskaņošana un nav pievienota USB ierīce, atkārtoti tiks turpināta kompaktdiska atskaņošana.
   - Ja tiek pabeigta USB ierīces mūzikas atskaņošana un kompaktdisku teknē nav ievietots kompaktdisks, ierīce turpinās atskaņot mūziku no USB ierīces.

Atskaņošana no USB ierīces

Pievienojiet ierīcei ārēju datu glabātuves ierīci, kā piemēram, USB zibatmiņu vai ārēju HDD. Jūs varat atskaņot MP3/WMA formāta failus.

Pirms uzsākšanas!

- Pievienojiet ierīcei USB datu glabātuves ierīci.
- Iestatiet USB režīmu uz galvenās ierīces nospiežot **USB/BLUETOOTH** pogu vai uz tālvadības pults nospiežot **USB** pogu.
- Automātiski tiek atskaņots pirmajā mapē esošais pirmais skaņas ieraksts.

➢ Lai pārtrauktu atskaņošanu, nospiediet **STOP (■)** pogu.

➢ Ja vēlreiz nospiežat **STOP (■)** pogu, Jūs varat droši atvienot USB ierīci.

☛ Nepievienojiet ierīces USB ligzdai USB lādētāju. Tādējādi Jūs varat sabojāt šo ierīci.

Skaņas ieraksta izvēle USB atskaņošanas laikā

Atskaņošanas laikā Jūs varat atlasīt MP3 failus.

➢ Ja Jūs vēlaties pārslēgt iepriekšējo/nākamo skaņas ierakstu, nospieddiet I◀◀,▶▶I pogu.

- Ierīce pārslēgs iepriekšējo/nākamo mapes failu.
- Ja nospiedīsiet šīs pogas vairāk reižu nekā mapē ir failu I◀◀,▶▶I, ierīce pārslēgs nākamo mapi.

Ātra mapes meklēšana

1. Lai pārslēgtu iepriekšējo/nākamo mapi, uz tālvadības pults nospiediet **TUNING/ALBUM** pogu.
2. Kad meklēšana tiks pabeigta, Jūs displejā redzēsiet mapes nosaukumu. Tiks sākta skaņas ieraksta atskaņošana.

Liela ātruma meklēšanas izmantošana

Atskaņojuma laikā Jūs varat meklēt vēlamo mapi.

➢ Nospiediet ◀◀,▶▶ pogu.
- Kārtējo reizi nospiežot pogu, Jūs ātri pārvietosieties uz priekšu/atpakaļ.

☛ Ātrās atskaņošanas režīmā tiks turpināta ieraksta atskaņošana.

Lai atkārtotu atskaņošanu

1. Nospiediet **REPEAT** pogu.
   Katru reizi nospiežot **REPEAT** pogu, atkārtošanas režīms tiks sekojoši mainīts: **OFF → TRACK → DIR → ALL → RANDOM**
2. Ja vēlaties pārtraukt atkārtošanas funkciju, spiediet pogu **REPEAT** līdz displejā parādās ziņa „**OFF**”.
   - **OFF** : Atceļ atskaņojuma atkārtošanu.
   - **TRACK** : Atkārtoti atskaņo izvēlēto skaņas ierakstu.
   - **DIR** : Atkārtoti atskaņo skaņas ierakstus izvēlētajā mapē.
   - **ALL** : Atkārtoti atskaņo visus skaņas ierakstus.
   - **RANDOM**: Atskaņo ierakstus jauktā secībā.

Faila dzēšana

Jūs varat izdzēst failu USB ierīcē.

1. Izvēlieties failu, kuru vēlaties izdzēst.
2. Nospiediet **DELETE** pogu.
3. Lai izvēlētos „YES” , nospiediet I◀◀ vai ▶▶I.
4. Uz tālvadības pults nospiediet **ENTER** vai nospiediet **DELETE** pogu.

   Izvēlētais fails tiks izdzēsts.

☛ NTFS failu sistēma netiek atbalstīta.

10 ierakstu izlaišana

Atskaņošanas režīmā nospiediet **+10** vai **-10** pogu. Ierīce izlaidīs 10 skaņas ierakstus uz priekšu vai 10 ierakstus atpakaļ no atskaņotā ieraksta.

Pirms ierīci izmantojat kopā ar USB ierīci, izlasiet zemāk sniegtos norādījumus.

- Dažas USB ierīces var nedarboties kopā ar šo ierīci.
- Šī ierīce atbalsta tikai FAT failu sistēmas formāta HDD diskus.
- USB 2.0 HDD diskiem jābūt pievienotiem atsevišķiem strāvas avotiem. Pretējā gadījumā USB 2.0 HDD diski nedarbosies.
- Ja ārēja USB datu glabātuves ierīce ir pievienota sadalītājierīcei, tiks atskaņoti tikai MP3 faili no pirmā HDD diska.
- DRM saderīgi faili netiek atbalstīti. „Digital Right Management” ierobežo nesankcionētu piekļuvi DRM failiem, lai aizsargātu autortiesības no pirātisma.
- Pat ja faila paplašinājums ir *mp3, to nevar atskaņot, ja tas ir MPEG layer 1 vai 2 formātā.
- Neizmantojiet nezināma ražotāja USB centrmezglu.
- Displejā tiks rādītas tikai MP3/WMA faila nosaukuma pirmās 15 rakstu zīmes.
- Tiek atbalstīti tikai noņemami HDD diski ar ietilpību mazāk kā 160GB. Atkarībā no ierīces, noņemamie HDD diski ar ietilpību 160GB vai vairāk netiks atbalstīti.
- USB ierīces failu atpazīšana var prasīt vairākas minūtes.
- USB ierīces (īpaši, USB HDD diski) pārslēdzot nākamo skaņas ierakstu var izlaist kādus failus.
- Tiek atbalstītas tikai USB VER. 1.1 formāta USB ierīces, ierīce var nolasīt failu ļoti lēni vai neatpazīt tā iezīmes.
- Dažas USB ierīces, digitālie fotoaparāti, USB karšu lasītāji, iPodi, iPhone un viedtālruņi var netikt atbalstīti.
- Ja ierīcei vai tālvadības pultij vismaz 3 minūtes kopš pauzes iestatīšanas netiks nospiesta neviena poga, tā pārslēgsies uz STOP režīmu.
- Ja ilgāk kā 25 minūtes ierīcei vai tālvadības pultij netiek nospiesta neviena poga kopš tā atrodas STOP režīmā vai nav iestatīts USB režīms, ierīce tiks automātiski izslēgta.

„Bluetooth” izmantošana

Jūs varat izmantot „Bluetooth” ierīci, lai baudītu augstas kvalitātes stereo skanējumu.
Tas viss – bez vadiem!

Kas ir „Bluetooth”?

„Bluetooth” tehnoloģija ļauj „Bluetooth” saderīgām ierīcēm savstarpēji vienai ar otru vienkārši savienoties, izmantojot īsu bezvadu savienojumu.

- „Bluetooth” ierīce atkarībā no tās izmantošanas veida var radīt ierīces darbības traucējumus vai trokšņus, ja:
  - Kāda Jūsu ķermeņa daļa pieskaras „Bluetooth” ierīces vai „Mini-compact” skaņas sistēmas saņēmēja/ pārraides sistēmai.
  - Tās signāla traucējumus izraisa dažādi šķēršļi, piemēram, sienas, stūri vai biroja telpu starpsienas.
  - Tā tiek pakļauta signālu traucējumiem, kurus rada ierīces ar tādu pašu frekvenču diapazonu kāda ir „Bluetooth” ierīcei, ieskaitot, medicīniskas iekārtas, mikroviļņu krāsnis un bezvadu LAN adapterus.
- Savienojiet ierīci ar „Bluetooth” ierīci, tām atrodoties tuvu vienai pie otras. Jo lielāks attālums starp ierīci un „Bluetooth” ierīci, jo sliktāka kvalitāte.
- Ja šis attālums pārsniedz „Bluetooth” funkcijas darbības diapazonu, savienojums pārtrūkst.
- Vājas uztveršanas diapazonā „Bluetooth” savienojums var nedarboties pareizi.
- Ierīces efektīvas uztveršanas diapazons, ja tajā nav šķēršļu, ir līdz pat 33 pēdām (10 metriem) visos virzienos. Ja „Bluetooth” ierīce atradīsies ārpus uztveršanas diapazona, savienojums tiks automātiski pārtraukts. Pat „Bluetooth” ierīcei atrodoties uztveršanas diapazonā skaņas kvalitāti var mazināt tajā esoši šķēršļi, kā piemēram, sienas un durvis.
- Šī bezvadu ierīce tās darbības laikā var radīt signālu traucējumus.

Savienošana ar „Bluetooth” ierīci

Pirms sākat savienošanu, pārliecinieties, ka Jūsu „Bluetooth” ierīce atbalsta „Bluetooth” saderīgu stereo austiņu funkciju.

1. Lai displejā parādītos ziņa „BT”, uz galvenās ierīces nospiediet **USB/BLUETOOTH** pogu vai uz tālvadības pults **CD/Bluetooth** pogu.
   - Displejā redzēsiet ziņu „**BT READY**”.
2. „Bluetooth” ierīcē, kuru vēlaties pievienost, izvēlieties „Bluetooth” izvēlni. (Skatiet „Bluetooth” ierīces lietošanas pamācību.)
3. „Bluetooth” ierīcē izvēlieties stereo austiņu izvēlni.
   - Jūs redzēsiet atrasto ierīču sarakstu.
4. Tajā izvēlieties „**[Samsung] MINI xxxxxx**”.
   - Kad ierīce tiks savienota ar „Bluetooth” ierīci, tās priekšējā displejā parādīsies „**ierīces nosaukums**” → "**CONNECTED**" → "**BT**" .
   - Ja savienojums ar „Bluetooth” ierīci neizdodas vai displejā parādās ziņa „**UNPAIRED**”, lūdzu, nodzēsiet iepriekš „Bluetooth” ierīcē atrasto „**[Samsung] MINI xxxxxx**” nosaukumu un vēlreiz veiciet meklēšanu.
5. Pievienotajā ierīcē atskaņojiet mūziku.
   - Jūs varat klausīties pievienotajā „Bluetooth” ierīcē atskaņoto mūziku caur „Mini-compact” skaņas sistēmas skaļruņiem.
   - „Bluetooth” režīmā dažiem modeļiem nav pieejamas pogu Play (Atskaņot)/Pause (Pauze)/Repeat (Atkārtot)/ Stop (Pārtraukt)/Next (Nākamais)/Back (Iepriekšējais) funkcijas.

➢
- Šī ierīce atbalsta tikai vidējas kvalitātes SBC datu pārraidi (līdz 237kbps@48kHz), bet neatbalsta augstas kvalitātes SBC datu pārraidi (328kbps@44.1kHz).
- Vienlaicīgi iespējams veikt savienojumu tikai ar vienu „Bluetooth” ierīci.
- Ierīce var neveikt „Bluetooth” ierīces meklēšanu vai pievienošanu pareizi sekojošos gadījumos, ja:
  - ierīces tuvumā ir spēcīgs elektriskais lauks;
  - ar to vienlaikus savienotas vairākas „Bluetooth” ierīces;
  - „Bluetooth” ierīce ir izslēgta, novietota nepareizā vietā vai radušies tās darbības traucējumi.
- Ievērojiet, ka tādas ierīces kā mikroviļņu krāsnis, bezvadu LAN adapteri, fluorescējošas gaismas un gāzes plīts izmanto tādu pašu frekvenču amplitūdu kā „Bluetooth” ierīces, tas var radīt signāla traucējumus.

„Bluetooth” ierīces atvienošana

Jūs varat „Bluetooth” ierīci atvienot no šīs ierīces. (Skatiet „Bluetooth” ierīces lietošanas pamācībā.)

- Ierīce tiks atvienota.
- Kad tā tiek atvienota no „Bluetooth” ierīces, tās priekšējā paneļa displejā parādās uzraksts „**BT DISCONNECTED**” → „**BT READY**”.

Ierīces atvienošana no „Bluetooth” ierīces

1. Uz ierīces priekšējā paneļa nospiediet kāda cita režīma pogu, lai BT režīmu nomainītu ar kādu citu režīmu, vai izslēdziet ierīci. Pievienotā „Bluetooth” ierīce ir atvienota.

➢
- „Bluetooth” savienojums tiks pārtraukts, ja attālums starp ierīci un„Bluetooth” ierīci pārsniegs ierobežoto uztveršanas diapazonu (33 pēdas./10 metrus).
- Ja „Bluetooth” ierīce tiek atgriezta efektīvas uztveršanas diapazonā, Jūs varat no jauna ieslēgt ierīci, lai atjaunotu tās savienojumu ar „Bluetooth” ierīci.
- Ar dažām „Bluetooth” ierīcēm vairākas funkcijas nedarbosies pareizi.
- BT režīmā ierīce tiks automātiski izslēgta, ja tā vismaz 25 minūtes netiks savienota ar „Bluetooth” ierīci.

„Bluetooth” automātiskā strāvas padeves pieslēgšana

Ja ierīce ir izslēgta, Jūs varat tai pievienot savu viedo ierīci, ieslēgšanai izmantojot „Bluetooth” savienojumu.

1. Ieslēdziet ierīci. Lai izmantotu ‘Bluetooth” automātisko strāvas padeves pieslēgšanas funkciju, uz tālvadības pults nospiediet un turiet nospiestu CD/Bluetooth pogu.
   - Ikreizi nospiežot šo pogu, „Bluetooth” automātiskas strāvas padeves pieslēgšanas režīms tiks sekojoši mainīts: **BLUETOOTH POWER ON** (Ieslēgts) → **BLUETOOTH POWER OFF** (Izslēgts).
   - Iestatiet „Bluetooth” automātisko strāvas padeves pieslēgšanas režīmu kā ieslēgtu nospiežot šo pogu.
2. Savienojiet ierīci ar savu viedo ierīci, izmantojot „Bluetooth” savienojumu. (Informāciju par „Bluetooth” savienojumiem, skatiet savas viedās ierīces lietošanas pamācībā.)
3. Ja ierīce ir izslēgta un Jūs tai, izmantojot „Bluetooth”savienojumu, sākat pievienoties ar savu viedo ierīci, tā pati no sevis automātiski ieslēgsies BT režīmā.

➢
- Atlasiet vēlamo mūziku, atskaņošanai no Jūsu viedās ierīces.
- Šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja „Bluetooth” automātiskā strāvas padeves pieslēgšanas funkcija ir iestatīta kā ieslēgta.
- Neatkarīgi no tā vai šis režīms ir iestatīts kā ieslēgts vai izslēgts, ja ierīcei pievienojat savu viedo ierīci, izmantojot „Bluetooth” savienojumu (pat ja ir iestatītas CD, radio, USB papildus avotu funkcijas) ierīce automātiski pārslēgsies BT režīmā.
- „Bluetooth” automātiskais strāvas padeves pieslēgšanas režīms tiks saglabāts arī tad, ja ierīce tiks izslēgta.

Pulksteņa laika uzstādīšana

Katra soļa laikā, Jums ir dažas sekundes vajadzīgo opciju iestatīšanai. Ja pārsniedzat šo laiku, Jums iestatīšana vēlreiz jāsāk no sākuma.

1. Ieslēdziet ierīci nospiežot ieslēgšanas (⏻/I) pogu.
2. Nospiediet **TIMER SET** pogu un tad ievades (⮆) pogu, displejā parādās uzraksts „CLOCK”.
3. Nospiediet ievades (⮆) pogu. Mirgo stundu rādītājs.
   - Lai pārliktu stundu rādītāju uz priekšu, nospiediet: ∧
   - Lai pārliktu stundu rādītāju atpakaļ, nospiediet: ∨
4. Kad displejā parādās pareizā stunda, nospiediet ievades (⮆) pogu. Mirgo minūšu rādītājs.
   - Lai pārliktu minūšu rādītāju uz priekšu, nospiediet: ∧
   - Lai pārliktu minūšu rādītāju atpakaļ, nospiediet: ∨
5. Kad displejā tiek rādīta pareizā minūte, nospiediet ievades (⮆) pogu. Displejā parādās ziņa „**TIME**”.
   - Tagad ir uzstādīts pareizs pulksteņa laiks.

➢
- Vienu reizi nospiežot **TIMER SET** pogu, Jūs varat displejā redzēt pulksteņa laiku pat tad, ja izmantojat kādu citu ierīces funkciju.
- 3. un 4. solī **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu vietā varat izmantot uz galvenās ierīces priekšējā paneļa ⏮ vai ⏭ pogu.

Taimera funkcija

Taimeris sniedz Jums iespēju iestatīt automātisku ierīces ieslēgšanos vai izslēgšanos.

- Pirms taimera iestatīšanas, pārliecinieties, ka uzstādītais pulksteņa laiks ir pareizs.
- Katra soļa laikā, Jums ir dažas sekundes vajadzīgo opciju iestatīšanai. Ja pārsniedzat šo laiku, Jums iestatīšana vēlreiz jāsāk no sākuma.
- Ja Jūs vairs nevēlaties, lai ierīce automātiski tiktu ieslēgta vai izslēgta, Jums jāatceļ taimera iestatījums nospiežot **TIMER ON/OFF** pogu.

Piemērs: Jūs katru rītu vēlaties celties skanot mūzikai.

1. Ieslēdziet ierīci nospiežot (⏻/I) pogu.
2. Spiediet **TIMER SET** pogu līdz displejā parādās „**TIME**”.
3. Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Pāris sekundes displejā parādās ziņa „**ON**”. Jūs varat iestatīt ierīces ieslēgšanas taimera laiku.
4. Uzstādiet ierīces ieslēgšanas taimera laiku.
   a Lai uzstādītu stundu rādītāju, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
   b Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Mirgo minūšu rādītājs.
   c Lai uzstādītu minūšu rādītāju, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
   d Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Pāris sekundes displejā parādās ziņa „**OFF**”. Tagad Jūs varat iestatīt ierīces izslēgšanas taimera laiku.
5. Uzstādiet ierīces izslēgšanas taimera laiku.
   a Lai uzstādītu stundu rādītāju, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
   b Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Mirgo minūšu rādītājs.
   c Lai uzstādītu minūšu rādītāju, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
   d Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Displejā parādās ziņa „**VOL XX**”. „**XX**” apzīmē jau uzstādīto skaļuma līmeni.
6. Lai iestatītu skaļuma līmeni, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu un tad nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Displejā tiek rādīta avotu izvēlne.
7. Lai izvēlētos vajadzīgo avotu, kas tiks atskaņots ierīcei ieslēdzoties, nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.

Ja izvēlaties...	Jums vēl ir...
FM (radio stacija)	a Jānospiež ievades (⮆) poga. b Izvēlieties jau uzstādītu radio staciju nospiežot **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
CD/MP3 (kompaktdisks)	Ievietojiet kompaktdisku teknē kompaktdisku.
USB	Pievienojiet USB ierīci.

8. Nospiediet ievades (⮆) pogu.
   Rezultāts: Displejā parādās ziņa „**CHKREC**” (Vai vēlaties veikt ierakstu?).

9. Nospiediet ievades (⏎) pogu.
Rezultāts: Displejā parādās ziņa „**REC N**". Jūs varat nospiest **TUN¬ING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu, lai iestatītu **REC Y** vai **REC N**, un tad nospiediet ievades (⏎) pogu.

1) Ja Jūs izvēlaties **REC N**, ierīce ieslēdzoties neveiks ieraksta funkciju. Ja Jūs jau esat iestatījis radio uztvērēja ieraksta taimeri, izvēloties REC N, tas tiek atcelts.Ievērojiet, ka ierīce tiks ieslēgta un izslēgta laikā, ko jau iepriekš esat iestatījis.

2) Ja izvēlaties **REC Y**, Jūs varat iestatīt ieraksta funkciju, kuru veiks ierīce automātiski tiekot ieslēgta. Ieraksta funkcijas ieslēgšanās un izslēgšanās laiks var atšķirties no taimera ieslēgšanās un izslēgšanās laika, ko jau agrāk esat iestatījis.

a. Nospiediet ievades (⏎) pogu.
Rezultāts: Displejā pāris sekundes parādās uzraksts „**ON**". Jūs varat iestatīt radio uztvērēja ieraksta funkcijas ieslēgšanas laiku.

b. Nospiediet ievades (⏎) pogu.
Rezultāts: Displejā pāris sekundes parādās ziņa „**OFF**". Jūs varat iestatīt radio uztvērēja ieraksta funkcijas izslēgšanās laiku.

➢
- Maksimālais radio uztvērēja ieraksta laiks ir 5 stundas.
- Ja taimera ieslēgšanās un izslēgšanās laiks ir tam identisks, displejā parādās ziņa „**ERROR**".
- Ja izvēlaties CD vai USB ierakstīšanu, taču ierīcē nav ievietots kompaktdisks vai tai nav pievienota USB ierīce, tā automātiski izvēlas radio uztvērēja ierakstīšanu.
- Lai regulētu 4. – 9. soļa iestatījumus, **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu vietā, Jūs uz galvenās ierīces varat izmantot ⏮, ⏭ pogas.
- Ja ierakstīšanas ieslēgšanās un izslēgšanās laiks sakrīt ar taimera laiku, ir jāiestata tikai taimera ieslēgšanās un izslēgšanās laiks, ierakstīšanas laiks nav atsevišķi jāiestata.
- Ja ir ieslēgts automātiskais taimeris, MP3/CD vai USB funkciju aktivizēšana var prasīt papildus darbību veikšanu atkarībā no kompaktdiska (vai ierīces). To vietā Jums ērtāk būtu iestatīt radio uztvērēja funkciju.

Taimera izslēgšana

Pēc taimera uzstādīšanas, ierīce darbosies automātiski displejā norādītajā taimera indikatora laikā. Ja vairs nevēlaties izmantot taimeri, Jums funkcija ir jāizslēdz.

Lai	Nospiediet TIMER ON/OFF pogu....
Izslēgtu taimera funkciju	Vienu reizi. Rezultāts: Displejā vairs netiek rādīts ⏲.
Atkal uzstādītu taimeri	Divas reizes. Rezultāts: Displejā atkal tiek rādīts ⏲.

- Ja esat izslēdzdzis taimera funkciju, ieraksta taimera funkcija nav pieejama.

Radio klausīšanās

Jūs varat saglabāt līdz pat:
15 **FM** radiostacijām.

1. Izvēlieties **FM** frekvences nospiežot **TUNER/AUX** pogu.

2.

Radio stacijas meklēšana	Nospiediet TUNING režīma pogu
Iepriekš uzstādītās	Vienu vai divas reizes līdz displejā parādās uzraksts „**PRESET**". Jūs varat meklēt iepriekš saglabātās frekvences.
Manuāli	Vienu vai vairākas reizes līdz displejā parādās uzraksts „**MANUAL**". Jūs varat meklēt frekvences vienu pēc otras manuāli.

3. Izvēlētās radio stacijas saglabājiet:
- Lai saglabātu jau iestatītās radio stacijas, uz tālvadības pults nospiediet **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.
- Lai automātiski tiktu meklētas jau iestatītās radio raidījumu stacijas, uz tālvadības pults nospiediet un turiet nospiestu **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.

4. Lai skanējumu mainītu starp stereo un mono, nospiediet **MO/ST** pogu.
- Vājas uztveršanas zonās, izvēlieties mono skanējumu, lai klausītos bez traucējumiem skaidrākus raidījumus.
- Šī funkcija pieejama tikai klausoties FM radio stacijas.

5. Ja nevēlaties saglabāt atrasto radio staciju, atgriezieties pie 3. soļa un meklējiet citu radio staciju.
Vai tieši pretēji, ja vēlaties to saglabāt:
a. Nospiediet ievades pogu.
b. Vai, lai saglabātu programmas nummuru, uz tālvadības pults nospiediet **TUNING/ALBUM** pogu.
c. Lai saglabātu jau iepriekš uzstādīto radio staciju, nospiediet ievades pogu.

6. Lai saglabātu vēl papildus radio stacijas, atkārtojiet 3. līdz 5. soli.

➢ **Radio uztvērēja režīmā**
- Lai manuāli meklētu radio stacijas, Jūs varat izmantot uz galvenās ierīces esošo ⏮ vai ⏭ pogu.
- Lai meklētu jau iepriekš saglabātās radio stacijas, Jūs varat izmantot galvenās ierīces ⏮ vai ⏭ pogu.

Saglabātās radio stacijas

Jūs varat klausīties saglabātās radio stacijas.

1. Izvēlieties **FM** frekvences, nospiežot **TUNER/AUX** pogu.
2. Uz tālvadības pults spiediet **TUNING** režīma pogu līdz displejā parādās ziņa „**PRESET**".
3. Lai izvēlētos vajadzīgo iestatījuma ciparu, nospiediet galvenās ierīces ⏮ vai ⏭ pogu vai tālvadības pults **TUNING/ALBUM** ∧ vai ∨ pogu.

Ieraksta funkcija

Jūs varat veidot ierakstus USB datu glabātuvēs ierīcē no CD, radio raidījumiem vai citiem ārējiem avotiem.

1. Pievienojiet USB datu glabātuves ierīci galvenās ierīces USB (⇐) ligzdai.
2. Atskaņojiet kompaktdisku, ieslēdziet radio staciju vai ierīcei pievienojiet kādu ārēju avotu.

   Kompaktdisks
   - Lai iestatītu CD režīmu, uz galvenās ierīces nospiediet **MP3/CD** pogu.
   - Lai atvērtu kompaktdisku tekni, nospiediet pogu **OPEN/CLOSE**.
   - Ievietojiet kompaktdisku un nospiediet **OPEN/CLOSE** pogu, lai aizvērtu kompaktdisku tekni.
   - Lai izvēlētos dziesmu, izmantojiet CD izvēlnes pogas ⏮ vai ⏭.

   Radio
   - Izvēlieties radio uztvērēju, nospiežot **TUNER/AUX** pogu.
   - Uzstādiet radio staciju no kuras vēlaties veikt ierakstīšanu.

   Ārējs avots
   - Pievienojiet ierīcei ārēju ierīci/MP3 atskaņotāju.
   - Lai izvēlētos <AUX> ievadi, nospiediet **TUNER/AUX** pogu.
   - Atskaņojiet dziesmu no ārējās ierīces.
3. Lai uzsāktu ieraksta izveidi, nospiediet **USB REC** pogu.

   Kompaktdisks
   - Displejā parādās uzraksts „TRACK RECORDING" un sākas CD pārrakstīšana.
   - Lai sāktu visu kompaktdiska skaņas ierakstu ierakstīšanu, piespiediet un turiet nospiestu **USB REC** pogu. Displejā parādās ziņa „FULL CD RECORDING".

   MP3-CD formāta kompaktdisks
   - Nospiediet **USB REC** pogu. Atskaņotais fails tiek pārkopēts USB ierīcē.
   - Piespiediet un turiet nospiestu **USB REC** pogu. USB ierīcē tiek pārkopēti visi noteiktās mapes faili.
   - Kad pievienojat mikrofonu, nospiediet **USB REC** pogu. Atskaņotais fails tiek pārkopēts USB ierīcē, un skaņa no mikrofona arī tajā tiek ierakstīta.

     MP3 formāta ierakstīšana:
     "MP3 RECORDING"→"RECORD"

     CD kopēšana: Displejā parādās "COPY END"→"COPY XX"→"START"→"CHECK".
     Kad ieraksts ir izveidots, displejā parādās ziņa „STOP".
   - Ja tāds faila nosaukums jau pastāv, displejā parādās ziņa „FILE EXIST" un funkcija tiek atcelta.

   TUNIER/AUX
   - Displejā parādās ziņa „RECORD".
4. Lai apturētu ieraksta veikšanu, nospiediet pārtraukt (■) pogu. Ierīce automātiski izveidos un saglabās ierakstītos failus MP3 formātā (SAM-XXXX.MP3).
5. Pēc ieraksta izveides USB ierīcē ir izveidotas mapes ar nosaukumiem: "RECORDING(DISCxxxx)"(FULL CD RECORDING), "RECORDING"(TRACK RECORDING), "CD COPY"(MP3 CD), "MP3 RECORDING"(MP3 CD), "TUNER RECORDING" vai "AUX RECORDING".

➢
- Ieraksta laikā neatvienojiet USB ierīci vai strāvas padeves kabeli. Tas var sabojāt failu.
- WMA/MP2 failus var kopēt, bet nevar ierakstīt.
- Ja ieraksta laikā atvienojat USB ierīci, nepabeigtā ieraksta fails var būt bojāts un var nebūt iespēja to dzēst. Ja tā notiek, lūdzu, pievienojiet USB ierīci PC un vispirms tajā saglabātos datus dublējiet un tikai tad tos apstrādājiet.
- Ja USB atmiņa būs pilna, ierīces displejā parādīsies ziņa „NOT ENOUGH MEMORY".
- USB ierīcēm vai HDD diskiem, kurus ierakstāt, ir jābūt FAT failu sistēmas formātā. NTFS failu sistēma netiek atbalstīta.
- Ja izmantojat liela ātruma CD meklēšanas funkciju, CD ierakstīšana nav pieejama.
- Iespējams satura ierakstīšana no noteiktām USB ierīcēm var prasīt ilgāku laiku.
- Jūs nevarat izmantot CD ierakstīšanas funkciju programmēšanas režīmā
- CD ierakstīšanas laikā ekvalaizera, GIGA SOUND un atkārtošanas funkcijas tiek automātiski iestatītas kā izslēgtas un tās nav pieejamas.
- Ja CD ierakstīšanas laikā izmantojat mikrofona funkciju, tiks ierakstīta skaņa no mikrofona.
- Jūs nevarat ierakstīt radio pārraides, ja radio uztvērēja režīmā notiek meklēšana vai ja neviena radio stacija nav pieejama.
- Ievērojiet, ka ierakstot mūziku no ārējas ierīces, izmantojot AUX vai USB kanālus, pārāk skaļi iestatīts ievades skaļuma līmenis var radīt ierakstā trokšņus. Ja tā notiek, samaziniet ārējas ierīces skaļuma līmeni.
- Maksimālais TUNER/AUX ierakstīšanas laiks ir 5 stundas.

Ierakstīšanas ātrums

Pirms ieraksta izveides Jūs varat iestatīt ierakstīšanas ātrumu.

Katru reizi uz tālvadības pults nospiežot CD REC SPEED pogu, ierakstīšanas ātrums tiks sekojoši mainīts:

RECORD SPD X 1 → RECORD SPD X 3

- Jūs nevarat mainīt ierakstīšanas ātrumu, ja ieraksts tiek veikts no radio uztvērēja vai ārēja avota.
- Ja iestatīts RECORD SPD X 3, ieraksta laikā netiek radīta skaņa.
- Ja pievienojat mikrofonu, Jums ir pieejams tikai viens ierakstīšanas ātrums: RECORD SPD X 1.
- Ja ieraksta laikā atvienojat mikrofonu, tas tiek pārtraukts. Atkal pievienojot mikrofonu ierīcei, ieraksts netiks atsākts.

EQ režīma iestatīšana

Šī ierīce nodrošina iepriekš definētus ekvalaizera iestatījumus, kas ir optimizēti atsevišķiem mūzikas žanriem. Jūs manuāli varat regulēt arī basa, vidusskaņas un tembra līmeni.

1. Nospiediet **EQ** pogu.
   Katru reizi nospiežot šo pogu skaņas režīms tiks sekojoši mainīts:

   OFF (Izslēgts)→FLAT (Dzīvoklis)→RANCHERA (Rančo)→CUMBIA (Kolumbija)→REGGAE (Regejs)→MERENGUE (Ūdenskrātuve)→SALSA (Salsa)→REGGATON (Regate)→FOLKLORE (Folklora)→PARTY (Ballīte)→POP (Popmūzika)→HIP HOP (Hiphops)→ROCK (Rokenrols)→JAZZ (Džezs)→CLASSIC (Klasiskā mūzika)→ELECTRONIC (Elektroniskā mūzika)→MP3 ENHANCER (MP3 pastiprinātājs)→VIRTUAL SOUND (Virtuāla skaņa)

2. Lai iestatītu basu,vidusskaņas un tembra līmeni:
   Izvēloties U B 0 nospiediet ievades pogu.
   Rezultāts: Mirgo basa līmenis.
   Lai iestatītu tā līmeni no -6 līdz +6, nospiediet **TUNING/ALBUM** pogu ∧ vai ∨ pogu.
   Nospiediet ievades pogu.
   Rezultāts: Mirgo vidusskaņas (MIDDLE) līmenis.
   Lai iestatītu tā līmeni no -6 līdz +6, nospiediet **TUNING/ALBUM** pogu ∧ vai ∨ pogu.
   Nospiediet ievades pogu.
   Rezultāts: Mirgo tembra līmenis.
   Lai iestatītu tā līmeni no -6 līdz +6, nospiediet **TUNING/ALBUM** pogu ∧ vai ∨ pogu.
   Nospiediet ievades pogu.
   Rezultāts: Iestatīšana ir pabeigta.

➢ • CD ierakstīšanas laikā ekvalaizers tiek automātiski iestatīts kā izslēgts un nav pieejams.

Lokālā EQ režīma iestatīšana

Jūs varat tieši iestatīt lokālo EQ režīmu, nospiežot lokālā EQ režīma pogu.

1. Uz galvenās ierīces nospiediet **LOCAL EQ** pogu līdz displejā parādās un tiek atlasīta vajadzīgā opcija. Katru reizi nospiežot šo pogu, skaņas režīms tiks mainīts sekojoši:

   OFF (Izslēgts)→FLAT (Dzīvoklis)→RANCHERA (Rančo)→CUMBIA (Kolumbija)→REGGAE (Regejs)→MERENGUE →SALSA (Salsa)→REGGATON (Regate)→FOLKLORE (Folklora)

➢ • CD ierakstīšanas laikā lokālais ekvalaizers tiek automātiski iestatīts kā izslēgts un nav pieejams.

„FOOTBALL" režīma izmantošana

„Futbola" režīms paspilgtina sporta raidījumu saturu, padarot to klausīšanos dabīgāku.

1. Nospiediet **FOOTBALL** režīma pogu.
   Katru reizi nospiežot šo pogu, skaņas režīms tiks sekojoši mainīts:

   OFF (Izslēgts)→ANNOUNCER (Sporta komentētājs) ↓→STADIUM (Stadions)

2. Lai atceltu šo funkciju, spiediet **FOOTBALL** režīma pogu līdz displejā parādās ziņa „**OFF**".

GIGA skaņas funkcija

„GIGA" skaņas funkcija pastiprina basu skaņu un nodrošina divreiz lielāku basu vibrāciju stiprumu, dabīgu skanējumu.

1. Uz galvenās ierīces nospiediet **GIGA SOUND BLAST** pogu vai uz tālvadības pults **GIGA** pogu. Katru reizi nospiežot šo pogu, skaņa tiks mainīta sekojoši:

   OFF → GIGA SOUND BLAST

2. Lai atceltu funkciju, spiediet **GIGA SOUND BLAST** pogu līdz displejā parādās ziņa „**OFF**".

Mikrofona pievienošana

Jūs varat pievienot mikrofonu, lai dziedātu līdz savām iecienītākajām dziesmām.

1. Pievienojiet ierīces priekšpusē esošajai mikrofona ligzdai mono mikrofonu (3.5ø).
2. Lai regulētu mikrofona skaļuma līmeni, spiediet **MIC VOL-, +** pogu.
3. Lai ieslēgtu un izslēgtu karaokes funkciju, spiediet **MY KARAOKE** pogu. Katru reizi nospiežot šo pogu, tās iestatījums tiks mainīts sekojoši: ON (Ieslēgts) → OFF (Izslēgts).

   - Ja izmantojot karaokes funkciju, dzirdat savādas skaņas (spiegšanu vai gaudošanu), pavirzieties ar mikrofonu nostāk no skaļruņiem. Noregulējiet zemāku mikrofona skaļuma līmeni. Trokšņus var radīt arī skaļruņu skaļuma līmenis.
   - AUX vai radio uztvērēja režīmā mikrofons nedarbojas.
   - Pievienojot mikrofonu, „GIGI" skaņas funkcija tiks automātiski izslēgta. Ja atkal pievienojat mikrofonu, tā joprojām paliks izslēgta. Jums tā ir atkal manuāli jāieslēdz.
   - Ja ieslēdzat karaokes režīmu, EQ/lokālā EQ/FOOTBALL režīms/"GIGA" skaņas funkcijas nedarbojas.
   - Ierīce neatjauno karaokes funkcijas iestatījumu, ja to izslēdzat.
   - Izmantojiet mono mikrofonu. Ja ierīcei pievienosiet stereo mikrofonu, tas var nedarboties pareizi.
   - Karaokes funkcija ir pieejama tikai tad, ja ierīcei ir pievienots mikrofons.

Kļūmju novēršana

Ja šī ierīce nefunkcionē pareizi, skatiet skaidrojumus tabulā zemāk. Ja saskarieties ar problēmu, kuras risinājums nav minēts šajā tabulā vai ja sniegtie norādījumi nepalīdz problēmu novērst, izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas padeves kabeli un sazinieties ar tuvāko SAMSUNG pārstāvi vai „SAMSUNG Electronics" klientu apkalpošanas centru.

Pazīme	Pārbaude/Risinājums
Nevar izņemt kompaktdisku.	• Vai strāvas padeves kabelis ir kārtīgi pievienots kontaktligzdai? • Izslēdziet ierīci un tad atkal to ieslēdziet.
Atskaņošana netiek sākta uzreiz pēc Play/Pause pogas nospiešanas.	• Vai kompaktdisks nav deformēts vai kompakdiskam uz virsmas nav skrāpējumi? • Notīriet kompaktdisku.
Nav dzirdama skaņa.	• Ierīce neatskaņo skaņu ātras un lēnas atskaņošanas laikā. • Vai skaļruņi ir pareizi pievienoti? • Vai kompaktdisks nav pārāk bojāts?
Tālvadības pults nedarbojas.	• Vai tālvadības pults nedarbojas savas darbības noteiktajā attālumā? • Vai baterijas nav izlādējušās?
• Ierīce nedarbojas. (Piemērs: Neieslēdzas vai nedarbojas priekšējā paneļa pogas vai dzirdat savādus trokšņus.) • Ierīce normāli nedarbojas.	• Atkārtoti iestatiet ierīci: laikā, kad ierīcē nav kompaktdiska un displejā parādās ziņa „NO DISC", nospiediet un ilgāk kā 5 sekundes turiet nospiestu galvenās ierīces **STOP** (■) pogu. **RESET** funkcijas izmantošana izdzēsīs visus saglabātos iestatījumus. Neizmantojiet to, ja vien tas nav tiešām nepieciešams.
Nevar uztvert radio raidījumus/stacijas.	• Vai antena ir pievienota pareizi? • Ja antenas uztvertais signāls ir vājš, uzstādiet ārēju FM antenu vietā, kur frekvenču uztveršana ir laba.

Tehniskie dati

Vispārīgi	Svars (MX-H630)	2.2 kg
	Svars (MX-H730)	2.5 kg
	Izmēri	203 (P) x 306 (A) x 256,5 (Dz) mm
	Darbības temperatūras diapazons	+5°C~+35°C
	Darbības mitruma diapazons	10 % līdz 75 %
FM radio uztvērējs	Signāla/skaņas koeficents	55 dB
	Izmantojamā jūtība	12 dB
	Kopējais harmoniskais kropļojums	0.6 %
CD kompaktdisks	CD: 12 cm (kompaktdisks)	Nolasīšanas ātrums: 4.8 ~ 5.6 m/sec.
		Maksimālais atskaņošanas laiks: 74 min
Pastiprinātājs		MX-H630- 230 W (MAX)
	Priekšējā skaļruņa izvade	115 W/CH (4 Ω/100 Hz)
		MX-H730- 600 W (MAX)
	Priekšējā skaļruņa izvade	300 W/CH (4 Ω/100 Hz)
	Frekvenču diapazons	20 Hz~20 KHz
	S/N koeficents	80 dB
	Kanālu atdalīšana	65 dB
	Ievades jūtība	(AUX) 2V

*: Nominālie tehniskie dati

- „SAMSUNG Electronics Co., Ltd". ir tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus bez iepriekšēja paziņojuma.
- Norādītais svars un izmēri ir aptuveni.
- Dizains un tehniskie raksturlielumi var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma.
- Elektroapgāde un elektroenerģijas patēriņš norādīts uz ierīces uzlīmētajā uzlīmē.

CE

„SAMSUNG Electronics Co., Ltd." apliecina, ka „MINI-Compact System MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW Playback" atbilst visām Eiropas Savienības Direktīvas 1999/5/EC pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Oficiālu apliecinājumu var skatīt mājaslapā http://www.samsung.com. Izvēloties Support > Search Product Support un ievadot ierīces nosaukumu. Šāda izvēlņu secība darbosies visās ES valstīs.

SAMSUNG Baltijas valstu pārstāvju kontaktinformācija

Ja Jums ir radušies ierosinājumi vai jautājumi par SAMSUNG produktiem, sazinieties ar SAMSUNG klientu apkalpošanas centru.

Valsts	Klientu apkalpošanas centra kontakttālrunis ☎	Tīmekļa vietne
Latvijas Republika	Bezmaksas informatīvais tālrunis: 80007267	www.samsung.lv
Lietuvos Respublika	Informacinės linijos telefonas: 880077777	www.samsung.lt
Eesti Vabariik	Informatsioonikeskus: 8007267	www.samsung.ee

Pareiza šī produkta nodošana atkritumos (Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi)

(Noteikumi Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs, kurās ir dalīta atkritumu savākšanas sistēma).

Šis marķējums uz produkta, papildu piederumiem un to lietošanas pamācībā norāda, ka produktu un elektroniskos papildu piederumus (piem., lādētājs, radio austiņas, USB kabelis) pēc to darba mūža beigām nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.
Lai nepieļautu iespējamo kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, kas rodas no nekontrolētas atkritumu izmešanas, lūdzam nošķirt šī veida atkritumus no cita veida atkritumiem un nodot otrreizējai atkritumu pārstrādei, lai veicinātu materiālu pastāvīgu otrreizējo izmantošanu.
Mājsaimniecības preču izmantotājiem jāsazinās ar mazumtirgotājiem, no kuriem prece iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur un kā šos izstrādājumus var nogādāt videi drošā pārstrādes punktā.
Komerclietotājiem jāsazinās ar piegādātāju un jāpārbauda pirkšanas līguma vienošanās un noteikumi.
Šo izstrādājumu un tā elektroniskos papildu piederumus nedrīkst sajaukt ar citiem rūpnieciskajiem atkritumiem, kas paredzēti iznīcināšanai.

Pareiza šī produkta bateriju nodošana atkritumos

(Noteikumi Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs, kurās ir atsevišķa bateriju savākšanas sistēma).

Šis marķējums uz baterijas, lietošanas pamācības vai iepakojuma norāda, ka produktā lietotās baterijas, kad tās vairs nedarbojas, nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.
Ķīmiskie simboli Hg, Cd vai Pb norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu tādā daudzumā, kas pārsniedz EK Direktīvas 2006/66 normas.
Ja baterijas netiek pareizi nodotas atkritumos, šīs vielas var kaitēt cilvēka veselībai un apkārtējai videi.
Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu atkārtotu lietošanu, lūdzam nošķirt baterijas no cita veida atkritumiem un pārstrādāt tās, izmantojot vietējo bezmaksas bateriju savākšanas sistēmu.